

710246-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Anlæg af kanal – Bauvorhaben: Sanierung und Erneuerung Hauptsammler Ost
OJ S 199/2026 14/10/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

E-mail: jochen.laukert@eswe.com

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Bauvorhaben: Sanierung und Erneuerung Hauptsammler Ost

Beskrivelse: Die ELW betreiben als abwasserbeseitigungspflichtiger Eigenbetrieb ein Kanalnetz mit einer Gesamtlänge von über 800 km. Der Bestand der Abwasseranlagen zur Abwasserableitung verfügt in Teilbereichen über ein Alter von über 100 Jahren. Als kritische Infrastruktur zur Sicherstellung der gebotenen Betriebssicherheit unter allen Bedingungen und zu jeder Zeit müssen deshalb durchgängig gleiche Sicherheits- und Qualitätsstandards eingehalten werden. Dies erfordert die Anwendung der allgemeinen anerkannten Regeln der Technik als Mindeststandards und darüber hinaus die betrieblichen Standards der ELW. Die beiden Hauptsammler zum Hauptklärwerk (Hauptsammler West und Ost) verlaufen größtenteils auf dem Gelände der Deutschen Bahn AG und über weite Strecken unter der Gleisanlage des Hauptbahnhofs der Landeshauptstadt Wiesbaden. Das Schienensystem, unter dem der Hauptsammler Ost verläuft, stellt einen besonders relevanten Bereich der kritischen Infrastruktur des Rhein-Main-Gebiets dar. Die besondere Lage des über 100 Jahre alten Hauptsammlers Ost (unter der Gleisanlage eines Kopfbahnhofs längs und querend verlaufend) stellt somit für die Abwasserbeseitigungspflichtige unter betrieblichen Aspekten eine besondere, über die üblichen Maße hinausgehende Relevanz dar. Dies auch, da keine Redundanz zur Ableitung von Abwasser aus der östlichen Kernstadt zum Hauptklärwerk besteht. Um zukünftig den beim Betrieb des Hauptsammlers Ost anfallenden Aufwand sicher und wirtschaftlich gestalten zu können, wird eine Sanierung erforderlich, die eine Lebenserwartung über die üblichen Refinanzierungszeiträume der LAWA (Bund/Länder Arbeitsgemeinschaft Wasser) hinaus ermöglicht.

Identifikator for proceduren: d78bc6cd-8854-454f-ab48-5edf2ee21916

Intern ID: ELW-JL-006

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45247110 Anlæg af kanal

Supplerende klassifikation (cpv): 45232400 Anlæg af kloakker, 45262212

Byggegrubeafstivning, 45262300 Betonarbejder, 45262310 Arbejder i armeret beton,

45234116 Sporlægningsarbejder, 45232411 Anlægsarbejde: spildevandsledninger, 44160000 Rørledning, rørsystemer, rør, foringsrør, rørledningssystemer og hermed beslægtede emner, 45232411 Anlægsarbejde: spildevandsledninger, 45221247 Tunneleringsarbejder, 45221230 Skakte, 45232410 Kloakeringsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Wiesbaden

Landsdel (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Bahngelände südlich Hauptbahnhof und Speditionsgelände westlich der Bahngleise. Gelände nördlich Theodor-Heuss-Ring.

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DMUMVW1#

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Bauvorhaben: Sanierung und Erneuerung Hauptsammler Ost

Beskrivelse: Der Hauptsammler Ost wird beginnend am Regenüberlaufbecken RÜ27 auf einer Strecke von 1067 m im grabenlosen Verfahren mit GFK-Rohren instandgesetzt. Die Schächte in diesem Bereich werden erneuert. Die alten Schächte für den Salzbach und den Hauptsammler werden bis auf den Einstieg zum Salzbach verdämmt. Einige Schächte werden, um Platz für neue Schächte zu schaffen, zurückgebaut. Anstelle der schleifenden Gleisquerung, die am Ende der Maßnahme verdämmt wird, soll eine neue Gleisquerung rechtwinklig zu den Gleisen von ca. 127 m Länge im Vortrieb DN 1600 hergestellt werden. Von der neuen Querung am Schacht 44927 aus wird die Trasse über einen Kurvenvortrieb 352 m parallel zu den Gleisen bis zum Schacht 42225 geführt und dort an den Bestand DN 1500 angeschlossen. Entlang der neu geplanten Trasse wird eine Kilometrierung beginnend am Schacht 42225 gelegt. Alle Stationsangaben beziehen sich auf diese Planungskilometrierung. Die Maßnahme umfasst: - insgesamt 13 neue Schächte in Hochleistungsbeton - 2 Kanalvortriebe STB DN 1600, 127 m und 352 m Microtunneling mit Spülförderung und Druckluftpolster - 1067 m GFK-Sanierung des Hauptsammlers - GFK-Sanierung der nördlichen (159 m) und südlichen Gleisquerung (158 m) Zur Durchführung der Maßnahme sind Gleise abzubauen und teilweise wieder zu verlegen, Baustraßen zu errichten, die teilweise zu Betriebsstraßen umgebaut werden, Gebäude abzureißen und Gebäudeteile während der Bauzeit zu demontieren. Da die Baugruben nahe an den Gleisen errichtet werden müssen und da Grundwasser ansteht, ist ein Verbau aus überschritten Bohrpfähle vorgesehen. Detaillierte Angaben zur Baumaßnahme können aus dem Erläuterungsbericht entnommen werden. Für Beschaffung von Strom und Wasser sind, besonders im Bereich der Startgrube, weite Strecken zu überbrücken. Teilweise gibt es alte Wasserleitung der Deutsche Bahn AG die genutzt werden können. Eine davon befindet sich in der Nähe des für die Bauleitung vorgesehen Platz. Die Bauausführung erfolgt unter laufendem Bahnbetrieb und in enger Abstimmung mit der Deutschen Bahn AG. Arbeiten im gleisnahen Bereich sind überwiegend innerhalb vorgegebener Sperrpausen sowie teilweise in Nacht- und

Wochenendarbeit auszuführen. Zudem sind umfangreiche Anforderungen an Wasserhaltung, Lärm- und Umweltschutz sowie an den Umgang mit belasteten Böden zu berücksichtigen.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Leistungsverzeichnis.

Intern ID: ELW-JL-006

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45247110 Anlæg af kanal

Supplerende klassifikation (cpv): 45232400 Anlæg af kloakker, 45262212

Byggegrubeafstivning, 45262300 Betonarbejder, 45262310 Arbejder i armeret beton,

45234116 Sporlægningsarbejder, 45232411 Anlægsarbejde: spildevandsledninger, 44160000

Rørledning, rørsystemer, rør, foringsrør, rørledningssystemer og hermed beslægtede emner,

45232411 Anlægsarbejde: spildevandsledninger, 45221247 Tunneleringsarbejder, 45221230

Skakte, 45232410 Kloakeringsarbejder

5.1.2. Udførelsessted

By: Wiesbaden

Landsdel (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Bahngelände südlich Hauptbahnhof und Speditionsgelände westlich der Bahngleise. Gelände nördlich Theodor-Heuss-Ring.

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 22/01/2027

Varigheds slutdato: 05/06/2029

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Siehe Anlage "Eigenerklärungen zur Eignung" für die kompletten Anforderungen zu technischer und beruflicher Leistungsfähigkeit.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Siehe Anlage "Eigenerklärungen zur Eignung" für die kompletten Anforderungen zu wirtschaftlicher und finanzieller Leistungsfähigkeit.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Siehe Anlage "Eigenerklärungen zur Eignung" für die kompletten Anforderungen zu sonstiger Eignung oder Eignung zur Berufsausübung.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Siehe Anlage "Zuschlagskriterien"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 50

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Unterkriterium 1

Beskrivelse: Bauablauf-, Bauzeiten- und Logistikkonzept auf Basis des vorliegenden vom Auftraggeber erstellten Bauzeitenplans, einschließlich Havariekonzepte und Sicherheitskonzepte für verschiedene auftretende Betriebszustände. Siehe Anlage "Zuschlagskriterien"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Unterkriterium 2

Beskrivelse: Konzept für die Ausführung der Vortriebsarbeiten unter sensibler Bahninfrastruktur bei laufendem Bahnbetrieb. Siehe Anlage "Zuschlagskriterien"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 15

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Unterkriterium 3

Beskrivelse: Projektleitung und Stellvertretung, Vortriebsmaschinist Nr. 1 und Nr. 2, Belege zur Qualifikation (z.B. akademischer Grad) sowie kontinuierliche Fortbildung, jeweils personenbezogene Berufserfahrung bei der Abwicklung von vergleichbaren Projekten, Rolle im Projekt, Kunden, Projektnamen, Projektlaufzeit, Projektbeschreibung mit relevanten Projektmerkmalen. Siehe Anlage "Zuschlagskriterien"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 15

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 03/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMVW1/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMVW1>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DMUMVW1>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: -Vertragserfüllungsbürgschaft (5% der Auftragssumme inkl. Umsatzsteuer) -Mängelansprüchebürgschaft (3% der Bruttoabrechnungssumme)
Sicherheiten sind nur bei Auftragssummen über 250.000 EUR netto zu leisten. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung (oder einer entsprechenden Versicherungsbestätigung für den Auftragsfall) mit einer Deckungssumme von mindestens 10,0 Mio. EUR für Personenschäden sowie 10,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden je Schadensereignis. Die Versicherung hat die Risiken des ausgeschriebenen Projekts abzudecken. Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Frist for modtagelse af tilbud: 13/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 3 Måneder

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach Maßgabe des § 16a EU VOB/A. Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, Erklärungen und Nachweise können nachgefordert werden. Die Entscheidung über die Nachforderung liegt im pflichtgemäßen Ermessen des Auftraggebers. Ein Anspruch der Bieter auf Nachforderung besteht nicht.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Sted: Wiesbaden

Yderligere oplysninger: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich und erfolgt von der Einkaufsabteilung im Beisein der zuständigen Revision.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Ausführung der Leistungen im Bereich der Eisenbahninfrastruktur steht unter dem Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen betrieblichen und behördlichen Genehmigungen, insbesondere der Zustimmung der Deutschen Bahn AG. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beginn der Ausführung vor Vorliegen dieser Voraussetzungen. Soweit sich hieraus Verschiebungen der Ausführungsfristen ergeben, gelten die Regelungen des § 6 VOB/B. Vergütungsansprüche entstehen nur für tatsächlich erbrachte und vom Auftraggeber angeordnete oder freigegebene Leistungen. Vorbereitende Leistungen des Auftragnehmers (insbesondere Arbeitsvorbereitung, Disposition von Personal und Geräten, Baustelleneinrichtung und Materialbestellungen) erfolgen auf eigenes Risiko und begründen keinen Anspruch auf Vergütung oder Entschädigung.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Oplysninger om klagefrister: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein

Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig (§ 160 GWB).
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden
Registreringsnummer: DE113823704
Postadresse: Theodor-Heuss-Ring 51
By: Wiesbaden
Postnummer: 65187
Landsdel (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Land: Tyskland
Enhed: Einkauf / Materialwirtschaft
E-mail: jochen.laukert@eswe.com
Telefon: +49 611780-3841
Internetadresse: <https://www.elw.de>

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: ESWE Versorgungs AG
Registreringsnummer: DE113822541
Postadresse: Konradinerallee 25
By: Wiesbaden
Postnummer: 65189
Landsdel (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Land: Tyskland
Enhed: Einkauf / Materialwirtschaft
E-mail: jochen.laukert@eswe.com
Telefon: +49 611780-3841
Internetadresse: <https://www.eswe-versorgung.de>

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Registreringsnummer: 06151 12-6603
Postadresse: Luisenplatz 2
By: Darmstadt
Postnummer: 64283
Landsdel (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland
Enhed: Fristenbriefkasten Luisenplatz 2
E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefon: +49 6151126603
Fax: +49 6151125816

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 7e507482-113a-4dbe-9646-569fb0976e65 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/10/2026 14:31:19 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 710246-2026

EUT-S-nummer: 199/2026

Offentliggørelsesdato: 14/10/2026